



GEMEINDE BRIEF



Herausgeber: Bürgermeisteramt Büsingen; Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Markus Möll oder dessen Stellvertreter;
Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40

22. Jahrgang

07. November 2018 / Nr. 11 / KW 45

TERMINE

Frauenverein

Donnerstag, 08.11.18
15-17 Uhr im Bürgerhaus

Seniorencafé

Donnerstag, 14.11.18

um 19:30 Uhr im Ratssaal

Vortrag „Brücke der Freundschaft“

Sonntag, 18.11.2018

um 17 Uhr

3. Hauskonzert - Kammermusik
im Bürgersaal

Donnerstag, 22.11.2018

19 Uhr im Bürgerhaus

Gemeinderatssitzung

Samstag, 24.11. ab 17 Uhr

bis Sonntag, 02.12.2018

Adventsausstellung im
„Knusperhäuschen“

Sonntag, 25.11.2018, 17 Uhr

Ratssaal Büsingen

Vortrag „Gesundheit im 21. Jahrhundert“

Bergkirche

St. Michael Büsingen

Freitag, 30.11.2018 21 Uhr

Nacht der Lichter“ mit Taizé-
Liturgie

Sonntag, 02.12.2018, 17 Uhr

Advents-Singen

Samstag, 1.12.2018 um 14 Uhr

Eröffnung Weihnachtsmarkt

auf dem Rathausplatz

Samstag, 1.12.2018

um 16.30 Uhr

Singen am Weihnachtsbaum
(Rathausplatz)

Sonntag, 2.12.2018 ab 11 Uhr

2. Tag Weihnachtsmarkt

14.00 Uhr Kinderflohmarkt
14 - 17 Uhr Seniorenkafi

Liebe Büsingerinnen, liebe Büsinger,

nachdem die ersten kälteren Tage gekommen sind und die winterliche Zeit angebrochen ist, wirft die vorweihnachtliche Zeit ihre Schatten voraus. Auch in diesem Jahr werden wir wieder zu verschiedenen Anlässen auf die besinnliche Weihnachtszeit eingestimmt.



Ab den Wochenenden 24.11 - 02.12.2018 findet in der Milchzentrale die traditionelle Adventsausstellung statt, die zum Verweilen einlädt und für Ideen der ersten Weihnachtsgeschenke anregt.

Der Frauenverein lädt auch in diesem Jahr zum wiederholten Male zum Singen unter dem Weihnachtsbaum ein. Zusammen mit den Kindern unserer Grundschule werden wir dabei am Samstag 01.12.2018 die Kerzen am Weihnachtsbaum entzünden.

Der Weihnachtsmarkt wird in diesem Jahr am Samstag 01.12. und Sonntag 02.12.2018 auf dem Rathausplatz stattfinden. Unter bewährter Organisation werden wir mit vielen weihnachtlichen Köstlichkeiten und weiteren interessanten Ständen zum Verweilen eingeladen.

Nehmen Sie sich die Zeit und kommen Sie zu den Veranstaltungen. Lassen Sie sich verwöhnen und freuen Sie sich über interessante Gespräche in entspannter Atmosphäre.

Mit den besten Grüßen und Wünschen
Ihr Bürgermeister



WICHTIGE RUFNUMMERN / NOTDIENSTE

VORWAHLNUMMERN FÜR BÜSINGEN

aus Deutschland 07734-
aus der Schweiz 0049-7734-

VORWAHLNUMMERN VON BÜSINGEN

in die Schweiz 0041
+ entsprechende Vorwahl der jeweiligen Netzgruppe

DEUTSCHLAND

Polizei-Notruf 1 10
Feuerwehr-Notruf 1 12
aus
Schweizer Netz 0049 7732 19222
Rettungsdienst, Krankentransport + Notarzt 1 92 22
Ärztlicher Notfalldienst (bei Unerreichbarkeit des eigenen Arztes) 116 117

Zahnärztliche
Notrufnummer: 01803-22 25 55-25
Krankenhaus Singen (Hegau-Klinikum GmbH) 07731-89-0
Polizeiposten
Gottmadingen 07731-1437-0
Polizei Singen 07731-8 88-0
Telefonseelsorge:
Evangelisch 0800-1 11 01 11
Katholisch 0800-1 11 02 22

SCHWEIZ

Sanitätsnotruf und Auskunft ärztl. Notfall
Dienst 0041-44-6510511
Rega (Heli) 0041-333 333 333
Toxikologisches Zentrum (Vergiftungen) 0041-44-2 51 51 51
Polizei
Schaffhausen 0041-52-6 24 24 24
Kantonsspital
Schaffhausen 0041-52-6 34 34 34
Privatklinik
Belair 0041-52-6 32 19 00
weitere wichtige Rufnummern in Schaffhausen
SH-Power 0041-52-6 24 13 00
SASAG (Kabelfernsehen) 0041-52-6 330111
Stadtverwaltung
Schaffhausen 0041-52-6 32 51 11
Kantonsverwaltung
Schaffhausen 0041-52-6 32 71 11

GEMEINDEVERWALTUNG

Internet: www.buesingen.de
E-mail: gemeinde@buesingen.de
Vorwahl: 07734-
deutsche Faxnummer 9302-50

Amt/Sachbearbeiter: Tel.-Nr.:
Telefonzentrale 9302-0

Einwohnermelde-, Pass- und Fundamt, Gewerbe, meldeamt@buesingen.de 9302-29 9302-26

Soziale Angelegenheiten 9302-26
Renten ritter@buesingen.de

Gemeindekasse 9302-21
steiner@buesingen.de

Kämmerei, Personal 9302-22
riester@buesingen.de

Rechnungsamt, hugenschmidt@buesingen.de 9302-28

Sekretariat, Gemeindebrief, 9302-30

Standesamt, Grundbucheinsicht jueppner@buesingen.de

Bürgermeister 9302-31
moell@buesingen.de

Hauptamt, Bausachen, Friedhof, Ortspolizei, schnell@buesingen.de 9302-33

Wassermeister
Herr Zimmermann 934064
mobil 0171 1242794

Schweizer Anschluss
Gemeindeverwaltung Busingen:
Telefon 052-634 00-30
Telefax 052-634 00-25

Vermietung Räume Bürgerhaus
Wigger C. 97696
wigger@buesingen.de

Grundschule 6377
Kindertagesstätte 1404
schulz@buesingen.de

Strandbad 6328
Fürster Christoph Wimmer
07531-800-3516
mobil 0175 2234310

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung
Mo., Di., Mi. u. Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoffplatz
Bauhofgelände Herblinger Str. 21
Dienstag: 17.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag: 17.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 12.00 Uhr

Es können folgende Wertstoffe und Abfälle entsorgt werden:
Papier, Karton
Glas
Alteisen, Schrott, Altmetall
Elektrogeräte, Elektroschrott
Heckenschnitt, Äste
Windeln, Konservendosen

Mülltermine

Grünmüll-Abfuhr- ab 07.00 Uhr

Mittwoch, 07.11.2018
Mittwoch, 14.11.2018
Mittwoch, 21.11.2018
Mittwoch, 28.11.2018

Schwarzkehricht-Abfuhr 14-täglich - ab 13.00 Uhr

Donnerstag, 08.11.2018
Donnerstag, 22.11.2018
Donnerstag, 06.12.2018

Gelber Sack

Abfuhr ab 06.00 Uhr
Donnerstag, 22.11.2018

Nächste Sperrgutabfuhr

Freitag, 09. November 2018, ab 07.00 Uhr



NACHRICHTEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

ALLGEMEINES

Weiterer Gemeindebrief vor Weihnachten

Im Dezember erscheint noch vor Weihnachten ein weiterer Gemeindebrief. Abgabetermin ist am 12. Dezember 2018 um 13:00 Uhr. Im Januar 2019 wird kein Gemeindebrief herausgegeben.

Der erste Gemeindebrief im neuen Jahr erscheint am Mittwoch 6. Februar 2019. Abgabetermin hierfür ist am Mittwoch, 30. Januar 2019.

VHB-Fahrgasterhebung

Fahrgastbefragung und Zählung im Landkreis Konstanz vom 13. Oktober 2018 bis 25. November 2018. Der VHB bittet um rege Teilnahme. Die Verkehrsunternehmen Hegau-Bodensee Verbund GmbH (VHB) und die im Verbundgebiet tätigen Verkehrsunternehmen führen gemeinsam im gesamten Verbundgebiet vom 13. Oktober bis 25. November 2018, eine Verkehrsbefragung sowie Zählung durch. Die Erhebung ist Grundlage für die Aufteilung von Fahrkarteneinnahmen der Verkehrsunternehmen untereinander. Täglich sind im VHB rund 53.000 Fahrgäste unterwegs. Im VHB ist es möglich, mit einem VHB-Fahrschein alle Busse und Bahnen des Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) zu nutzen, unabhängig vom Betreiber. Je nach Nutzung werden die Fahrkarteneinnahmen auf die Verkehrsunternehmen aufgeteilt. Die Fahrgelder gewähren u.a. die Finanzierung Ihres ÖPNV. Es wird auf allen Bahnlinien im VHB, sowie den drei Regionalbuslinien 7362, 7364 und 7368 der SüdbadenBus GmbH erhoben. Dabei wird geschultes Personal der PTV Group eingesetzt, das sich gegenüber den Fahrgästen ausweist. Es werden Fragen zu Fahrtweg und genutztem Fahrausweis gestellt. Die Auswertung erfolgt anonym und lässt keine Rückschlüsse auf den Fahrgast zu. Eine Befragung dauert ein bis zwei Minuten und ist bequem während der Fahrt möglich. Aus den Daten können Rückschlüsse zur Optimierung des Verkehrsangebotes abgeleitet werden. Der VHB bittet um rege Teilnahme und dankt für Ihre Unterstützung!

Geschäftsstelle, Eisenbahnstr. 3, 78315 Radolfzell
Medieninformation, 05.10.2018

Für weitere Informationen steht Ihnen zur Verfügung:
Sebastian Fürthaler, 07732 82399-25

Ihr nächstes **GEMEINDEBLATT** erscheint am **05. Dezember 2018.**

Bitte senden Sie Ihre Beiträge bis **Mittwoch, 28. November 2018, 13:00 Uhr**, an
gemeinde@buesingen.de



Bürgerinitiative Büsingen November 2018

Für eine tragfähige Zukunft der Ex/Enklave Büsingen am Hochrhein

Liebe Büsingerinnen,
liebe Büsinger,

wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die neuen Prämien für die Grundversicherung 2019 der Schweizer Krankenkassen bekannt sind.

Die Bürgerinitiative Büsingen möchte Sie darauf hinweisen, dass es sich lohnt, die eigene Grundversicherung mit anderen Kassen zu vergleichen (*siehe unter www.bag.admin.ch oder den Krankenkassenvergleich, welchen wir auf dem Prospekte-Tisch im Bürgerhaus auslegen werden*).

Es besteht meist ein beträchtliches Sparpotential, welches durch einen Kassen-Wechsel realisiert werden kann. Die Grundversicherung kann jeweils zum Jahresende gewechselt werden (**Achtung: letzter Kündigungstermin ist Ende November!**).

Die Leistungen der Grundversicherungen sind durch das KVG Gesetz definiert und somit bei allen Kassen der Schweiz identisch (gilt auch für Grenzgänger!). Nun kommt es vor, dass die bisherige Versicherung die versicherte Person zwingt, beim Wechsel der Grundversicherung (KVG), auch die bei ihr abgeschlossene Zusatzversicherung (VVG) zu kündigen. **Dies ist aber nicht rechtens!**

Besuchen Sie die nächste öffentliche Sitzung der Bürgerinitiative Büsingen am **Montag, den 05. November 2018 um 19:00 Uhr** im Ratssaal/Bürgerhaus Büsingen.

Dort erhalten Sie einen Überblick über den Stand unserer aktuellen Themen.

Freundliche Grüsse

Ihre Vertreter der Bürgerinitiative Büsingen

**Kontakt: BuergerinitiativeBuesingen@gmx.ch
www.facebook.com/buergerinitiative.buesingen**

Benefiz-Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz Büsingen am 1. und 2. Dezember 2018

14:00 Uhr Feierliche Eröffnung

Anschließend werden Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnt, gemütliches Beisammensein am Feuer

16.30 Uhr Adventsingen mit der Grundschule Büsingen

Besuch des Samiclaus für alle Kinder

02.12. 11:00 Uhr Weihnachtsmarkt öffnet (fürs leibliche Wohl ist wieder gesorgt)

14:00 -17:00 Uhr Seniorenkafi im Bürgersaal für Jedermann!

(Kaffee+Kuchen 5,00 Sfr – Sonderpreis für Senioren)

14.00 Uhr Kinderflohmarkt im Bürgersaal (bitte anmelden)

Der Erlös aus der Standgebühr und dem Verkauf von geschmückten Weihnachtsbäumen, wird an 3 Kinder gespendet, die beide Eltern innerhalb von 5 Jahren zu den Sternen fliegen lassen mussten.

Gerne darf auch anderweitig gespendet werden!

Fragen und Standanmeldung : Tanja Küppers-Vestner

fam.vestner@kanton.sh

mobil +41 79 672 31 96

Wir würden uns auch über musikalische Darbietungen von Kindern aus dem Dorf freuen!

„Einfach himmlisch gut“ - Adventsausstellung im Knusperhäuschen

Samstag, 24.11.2018 ab 17.00 Uhr

Sonntag 25.11.2018 ab 13.00 Uhr

mit Raclette- und Kaffeestübli, ab 21.00 Uhr Schneebar geöffnet!

Montag bis Freitag, 26.-30.11.2018

Ausstellung geöffnet mit Kaffeestübli von 14.00 bis 18.00 Uhr

Dienstag 27.11.2018, 14.30 Uhr

Kasperlitheater „Gigelisuppe“

Vorstellung um 14.30 im Bürgerhaus anschliessend gemeinsames BASTELN (ebenfalls im Bürgerhaus).

Die Mamis und/oder Papis können bei Kaffee und Kuchen dem bunten Treiben gemütlich zusehen.

Unkostenbeitrag: Fr. 5.00 pro Kind

Mittwoch 28.11.2018, ab 14.30 Uhr

ADVENTSBASTELN für Kinder im Alter von 8 bis 15 Jahren wieder mit unserer kreativen Sonja Brühlmann

Unkostenbeitrag: Fr. 15.00 pro Kind

Donnerstag 29.11.2018, 14.00 bis 22.00 Uhr

SPIELTAG für Gross und Klein, Alt und Jung. Mit Wirtschaftsbetrieb. *Eintritt frei*

Freitag 30.11.2018, 14.00 Uhr

Wir machen **Advents-/Türkranze** selber, unter der fachmännischen Anleitung unserer Floristin Beatrice Kramer, Buchthalen. Kerzen und Dekorationsmaterial bitte selber mitbringen. Anschliessend Singen am Weihnachtsbaum auf dem Bürgerhausplatz.

Unkostenbeitrag: ab Fr. 15.00

Freitag 30.11.2018, ab 19.00 Uhr

Bar und Dart. Mit Wirtschaftsbetrieb und Taxiservice

Geöffnet am Büsinger Weihnachtsmarkt beim Bürgerhaus mit Raclettestübli

Samstag, 1.12.2018 ab 13.00 Uhr, ab 19.00 Uhr mit Barbetrieb und Taxiservice

Sonntag, 2.12.2018 ab 11.00 Uhr

Alle Veranstaltungen (ausser Kasperlitheater und anschliessendes Basteln) finden im Nebengebäude der Milchzentrale Büsingen statt.

Ihr CreaDoo-Team

i.V. Anja Heller



Neuer Redaktor für die Gemeinde Büsingen - Herzlichen Dank an Wolfgang Schreiber!

Wir freuen uns sehr, dass der langjährige SN-Redaktor Wolfgang Schreiber sich bereit erklärt hat als Korrespondent über das Ex-/Enklavengeschehen rund um unsere Gemeinde zu berichten. Seine Beiträge sind im Südkurier als auch in den Schaffhauser Nachrichten zu lesen.

Jubilare des Monats

Im November feiern folgende Jubilare Geburtstag - Herzlichen Glückwunsch

Frau Carina Schweizer, Griesstraße
zum 82. Geburtstag am 02. November

Herr Jaroslav Svoboda, Stemmerstraße
zum 82. Geburtstag am 03. November

Herr Walter Hahn, Schaffhauserstraße
zum 86. Geburtstag am 05. November

Frau Elisabeth Olez, Goethestraße
zum 80. Geburtstag am 06. November

Frau Anezka Ungar, Kehlhofstraße
zum 100. Geburtstag am 11. November

Herr Gerhard Roer, Trottenweg
zum 81. Geburtstag am 15. November

Frau Gisela Walter, Siedlerstraße
zum 80. Geburtstag am 15. November

Herr Kurt Staub, Junkerstraße
zum 80. Geburtstag am 26. November

Die Gemeinde Büsingen gratuliert recht herzlich und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit!

Irmgard Güntert feierte 90. Geburtstag

Große Freude herrschte bei unserer lieben Jubilarin Irmgard Güntert, als Gemeinderätin Anja Heller ihr die Glückwünsche der Gemeinde und das „Büsingener Körbchen“ überreichte. Desweiteren bedankte sich Frau Güntert für die von Herrn Ministerpräsident Winfried Kretschmann persönlich unterzeichneten Urkunde, die Gemeinderätin Heller in Vertretung von Herrn Bürgermeister Möll ebenfalls überbringen durfte. Wir wünschen Frau Güntert weiterhin alles Gute!



Dorothea Bossel feierte 80. Geburtstag

Besuch von der Gemeinde erhielt auch unsere liebe Jubilarin Dorothea Bossel. Bürgermeister Markus Möll überbrachte die Glückwünsche und ein Präsent, welches als kleine Anerkennung und Aufmerksamkeit unseren Senioren zugeordnet ist. Beide freuten sich über das angeregte Gespräch und die schöne Begegnung. Wir wünschen Frau Bossel weiterhin alles Gute!



Schneeräumen ist Pflicht

Der Winter steht bevor und damit bei Schneefall und Glätteins die Verpflichtung zum Schneeräumen.

Gemäß unserer Streupflichtsatzung sind die Straßenanlieger innerhalb der geschlossenen Ortschaft einschließlich der Ortsdurchfahrten verpflichtet, auf den Gehwegen Schnee zu räumen und bei Schnee- und Eisglätte zu streuen.

Wer seine Räum- und Streupflicht verletzt, muss Behandlungskosten und Schmerzensgeld zahlen, wenn ein Passant stürzt und sich verletzt. Bei pflichtwidrigem Verhalten hat die Gemeinde die Möglichkeit, ein Bußgeld festzusetzen.

Bitte kommen Sie Ihren Pflichten gewissenhaft nach.

Weitere Einzelheiten ergeben sich aus unserer Streupflichtsatzung vom 12. Oktober 1989. Darin ist u.a. geregelt:

§ 1 Übertragung der Reinigungs-, Räum- und Streupflicht Absatz 1

Den Straßenanliegern obliegt es innerhalb der geschlossenen Ortslage einschließlich der Ortsdurchfahrten, die Gehwege und die weiteren in § 3 genannten Flächen nach Maßgabe dieser Satzung zu reinigen, bei Schneeanhäufungen zu räumen sowie bei Schnee- und Eisglätte zu bestreuen.

§ 2 Verpflichtete

Absatz 1

Straßenanlieger im Sinne dieser Satzung sind die Eigentümer und Besitzer (z.B. Mieter und Pächter) von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder von ihrer eine Zufahrt oder einen Zugang haben. Als Straßenanlieger gelten auch die Eigentümer und Besitzer solcher Grundstücke, die von der Straße durch eine im Eigentum der Gemeinde oder des Trägers der Straßenbaulast stehende, unbebaute Fläche getrennt sind, wenn der Abstand zwischen Grundstücksgrenze und Straße nicht mehr als zehn Meter, bei besonders breiten Straßen nicht mehr als die Hälfte der Straßenbreite beträgt.

Absatz 2

Sind nach dieser Satzung mehrere Straßenanlieger für dieselbe Fläche verpflichtet, besteht eine gesamtschuldnerische Verantwortung; sie haben durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden.

Absatz 3

Bei einseitigen Gehwegen sind nur diejenigen Straßenanlieger verpflichtet, auf deren Seite der Gehweg verläuft.

§ 3 Gegenstand der Reinigungs-, Räum- und Streupflicht**Absatz 1**

Gehwege im Sinne dieser Satzung sind die dem öffentlichen Fußgängerverkehr gewidmeten Flächen, die Bestandteil einer öffentlichen Straße sind.

Absatz 2

Entsprechende Flächen am Rande der Fahrbahn sind, falls Gehwege auf keiner Straßenseite vorhanden sind, Flächen in einer Breite von **1,00 Metern**.

Absatz 3

Entsprechende Flächen von verkehrsberuhigten Bereichen sind an deren Rand liegende Flächen in einer Breite von **1,00 Metern**. Erstrecken sich Parkflächen, Bänke, Pflanzungen u.ä. nahezu bis zur Grundstücksgrenze, ist der Straßenanlieger für eine Satz 1 entsprechend breite Fläche entlang dieser Einrichtungen verpflichtet.

§ 8 regelt Zuwiderhandlungen und besagt u.a.:

Wer die Gehwege nicht laut Satzung entsprechend reinigt, räumt oder streut, handelt ordnungswidrig. Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Die vollständige Satzung kann zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus eingesehen werden.

Wir bitten um Beachtung!

AUS DEM GEMEINDERAT

Bericht zur öffentlichen Gemeinderatssitzung am Donnerstag 18.10.2018

Zu Beginn der Sitzung wurde Zuschauern die Möglichkeit eingeräumt, vorab Fragen zur Sitzung und Tagesordnung zu stellen.

Bebauungsplan Küblerbückli

Am 08.03.2018 hat der Gemeinderat den Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan „Küblerbückli“ gefasst und die Verwaltung mit der Entwicklung eines Bebauungsplanentwurfs beauftragt. Am 08.03.2018 wurde zudem vom Gemeinderat zur Sicherung der Planungsziele eine Veränderungssperre beschlossen. Die amtliche Bekanntmachung ist am 09.04.2018 erfolgt. Hierzu gab es von Seiten der Bürger keine Einwände. In der Offenlage vom 13.07.2018 bis 13.08.2018 sind neun Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange eingegangen. Diese betreffen diverse Punkte.

Zudem sind Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit eingegangen. Diese betreffen Bauvorhaben im Plangebiet. Hier wurde zusammen mit dem Bauherr und seinen Vertretern eine Lösung erarbeitet, welche mit in den neuen Entwurf aufgenommen wurde. Im Wesentlichen sind aufgrund dessen die folgenden Änderungen im Bebauungsplan und in den örtlichen Bauvorschriften

vorgenommen worden:

Der 5 Meter Abstand zur Straßenkante wird, nach Rücksprache mit der Polizei, auf 2 Meter gekürzt.

Die Zahl der Stellplätze wird im WA 1 und WA 2 von 2 auf 1,8 pro Wohneinheit festgelegt. Der Entwurf des Bebauungsplans wurde vom Gemeinderat nicht gebilligt. Was bedeutet, dass zum jetzigen Zeitpunkt keine Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt werden kann. Die Verwaltung arbeitet nun zusammen mit dem Planungsbüro an einem erneuten Entwurf.

Bildung eines Gemeinsamen Gutachterausschusses

Die Städte und Gemeinden Aach, Büsingen, Engen, Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Tengen sollen durch eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung die Aufgaben nach §§ 192 – 197 BauGB (Wertermittlung) auf die große Kreisstadt Singen übertragen und damit einen gemeinsamen Gutachterausschuss bilden.

Hintergrund ist die Überarbeitung der Gutachterausschussverordnung BW, die in ihrer aktuellen Form im Oktober 2017 in Kraft getreten ist. Mit der überarbeiteten Gutachterausschussverordnung wurde den Städten und Kommunen die Möglichkeit gegeben, auch über die Grenzen vereinbarter Verwaltungsgemeinschaften hinaus gemeinsame Gutachterausschüsse zu bilden. Ziel der überarbeiteten Verordnung ist das Aufbrechen der sehr kleinteiligen Strukturen im Gutachterausschusswesen. Damit soll eine erhebliche Verbesserung der Datenqualität und Markttransparenz im Land erreicht werden. In der Kommentierung zur Gutachterausschussverordnung sind z.B. auch quantitative Vorgaben enthalten (1.000 Fälle/Jahr), diese sind für die Ableitung aller Marktdaten und Faktoren, welche für die Verkehrswertermittlung von Immobilien benötigt werden, notwendig. Gerade diese Vorgaben erschweren jedoch für die kleineren Gemeinden, wie auch Büsingen, die an sie übertragenen Aufgaben gesetzeskonform und in der gewünschten Qualität zu erfüllen, da in der Regel die als Datenbasis zu verwendende Kaufpreiszahl nicht erreicht wird. Die geplante Zusammenlegung der Geschäftsstelle bietet daher auch die Chance, auf die gestiegenen Anforderungen zu reagieren und die Qualität des neuen Gremiums zu erhöhen. Den beteiligten Gemeinden wird eine Mitsprache- und Vorschlagsrecht eingeräumt.

Von der Gemeinde Büsingen sind zwei ehrenamtliche Gutachter im gemeinsamen Gutachterausschuss vorgesehen. Dies gewährt, dass die Ortskenntnis und die Besonderheiten in den jeweiligen Gemeinden als Grundlage für die Verkehrswertgutachtererstellung erhalten bleiben. Der Gemeinderat stimmt einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zur Übertragung der Aufgaben nach §§ 192 bis 197 BauGB (Wertermittlung) auf die große Kreisstadt Singen (Hohentwiel) und Bildung eines gemeinsamen Gutachterausschusses mehrheitlich zu.

Vergaberichtlinien „Ortsmitte“

Wie bereits berichtet wurde in einer Gemeinderatssitzung am 20.09.2018 über die Vergabe der Bauplätze diskutiert und beraten. Das Punktesystem und die Vergaberichtlinien bewerteten Punkte wie Ortsansässigkeit, familiäre Gesichtspunkte und Sonstiges. Wobei unter Sonstigem, Soziales, wie beispielsweise Vereinstätigkeit und ehrenamtlichen Engagement, gemeint ist. Der Gemeinderat stimmt den Richtlinien und dem Punktesystem einstimmig zu.

Neubaugelände Ortsmitte – Straßenbenennung, Verkehrsberuhigter Bereich

Im Zusammenhang mit der Erstellung des Bebauungsplans „Ortsmitte“ wurde eine neue Straße im Ortskern geplant und zwischenzeitlich auch baulich hergestellt. Hierfür gilt es einen Straßennamen zu finden. Die Verwaltung schlägt vor, den Straßennamen, wie bisher, bei „Kapellenweg“ zu belassen. Eine Umbenennung würde wegen der Adressänderung für Anlieger, Post und Verwaltung einige Nachteile mit sich bringen. Der Gemeinderat beschließt die neu errichtete Straße im Bereich des Bau-

ungsplangebietes Ortsmitte „Kapellenweg“ zu benennen. Von Seiten des Gemeinderates wurde der Antrag gestellt, die Straße im Neubaugebiet „Ortsmitte“ als verkehrsberuhigten Bereich (Spielstraße) auszuweisen. Frau Schnell erläutert, dass in einem verkehrsberuhigten Bereich ausschließlich in gekennzeichneten Flächen geparkt werden darf. Als Vorschlag kommt daraufhin aus dem Rat, dass stattdessen einer 30er Zone ausgewiesen werden soll, da eine Reduzierung der Geschwindigkeit als unbedingt erforderlich erscheint, jedoch Schrittgeschwindigkeit nicht notwendig sei. Der Gemeinderat erteilt das Einvernehmen für die Kennzeichnung einer 30er Zone im Bereich des Gebietes „Ortsmitte“.

Bildung eines Gremiums „Spielplatz Baugebiet Ortsmitte“

Im Bebauungsplan für das Baugebiet „Ortsmitte“ ist auf einer öffentlichen Grünfläche ein Spielplatz vorgesehen. Hierfür sollen von einigen Firmen/Dienstleistern verschiedene Angebote eingeholt werden. Um hier eine möglichst transparente und bedarfsorientierte Lösung zu finden, schlägt die Verwaltung vor, ein Gremium zu bilden, welches über die Vergabe der Errichtung entscheiden wird. Die Verwaltung schlägt folgende Mitglieder für das Gremium vor: Elternbeiräte des Kindergartens und der Schule, zwei Gemeinderäte und Frau Schnell. Herr Burmeister und Frau Weiss werden einstimmig in das Gremium gewählt. Die Verwaltung geht in den nächsten Wochen auf die anderen Mitglieder des Gremiums zu.

Rechtsschutzhilfe – Antrag eines Bürgers

Der Gemeinderat nimmt den vorliegenden Antrag, in welchem es sich um eine privatrechtliche Angelegenheit handelt, zur Kenntnis.

Sonstiges

Herr Möll gibt bekannt, dass die Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Konstanz den Fall „Altenburger-Haus“ überprüft hat. Es gäbe hier keine Verfahrens- oder Formfehler.

Weiter berichtet er von einem Antrag einer Bürgerin über einen Zuschuss für die Gebühren für die musikalische Früherziehung. Die Kosten belaufen sich pro Kind und Monat auf 29,00€. Der Gemeinderat beschließt, dass die Kosten ab dem 01.01.2019 von der Gemeinde Büsingen getragen werden.

Letztlich wird die Problematik mit dem Schulbus angesprochen. Die Situation hat sich noch nicht gebessert. Hier hat die Gemeindeverwaltung jedoch wenig Spielraum. Die Zuständigkeit liegt beim Nahverkehrsamt mit welchem man aber im Gespräch sei.



Hauptübung und schwerer Verkehrsunfall

Liebe Büsinger

Am Samstag 13.10.2018 hatten wir unsere Hauptübung im Stemmer bei Lukas durchführen dürfen und auch ein paar Büsinger haben als Verletzte uns unterstützt, dass wir auch jemand zu retten hatten. Vielen Dank Lukas und danke Euch „Verletzte“ für Eure tolle Unterstützung.

Den Zuschauern mag die Zeit dieses Mal besonders lange vorgekommen sein, bis die Feuerwehr endlich eingetroffen ist – aber wie an der Hauptübung angesprochen, dauert es seine Zeit, bis die Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner von Zuhause, von der Arbeit, vom Sport oder wo auch immer zuerst zum Feuerwehr-Magazin und dann zum Einsatzort gefahren sind.

Als dann aber die Feuerwehrkräfte eingetroffen waren, ging es

recht schnell und alle vier Personen waren aus dem ersten Obergeschoss und dem Keller gerettet und das angenommene Feuer im Heizraum gelöscht.



Die Verletzten wurden dann dem Rettungsdienst übergeben (den Kameraden vom Roten Kreuz in Gottmadingen), wo diese sehr professionell erstversorgt und betreut wurden.

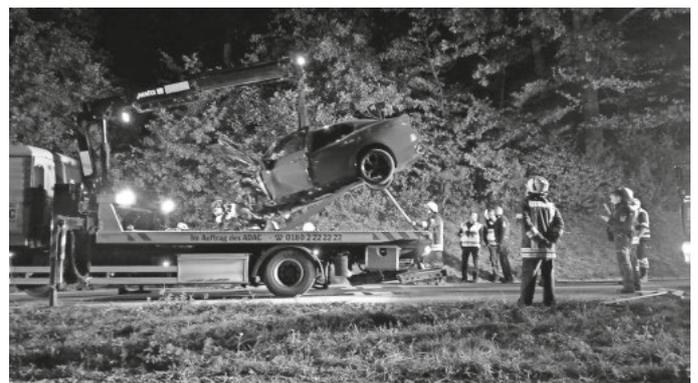
Anschließend wurde die Wohnung noch vollständig gelüftet, damit der Nebel (simulierte Rauch) aus dem ganzen Haus wieder entfernen wurde. Auch ein Feuer haben wir im Keller durch ein helles Flackerlicht simuliert, so das der Angriffstrupp in Verbindung mit dem Nebel die Wirkung wie bei einem echten Brand hat.

Im Realfall würden wir natürlich mit der Feuerwehr Dörflingen zusammen mit viel mehr Kräften am Einsatzort eintreffen und damit auch mehr Reservekräfte haben.

* * * * *

So passierte es auch am Sonntagnachmittag nach 17:15 am 21.10.2018, wo wir gemeinsam mit der Feuerwehr Dörflingen zu einem der schlimmsten Verkehrsunfälle in Büsingen gerufen wurden.

Zunächst wurde nur die Kleineinsatzgruppe alarmiert und der erste Gedanke: dann kann es ja nichts allzu Schlimmes sein. Wir sollten nach einem Verkehrsunfall die Strasse absperren und ausgelaufene Betriebsstoffe aufnehmen. Doch als wir dann um die Ecke fuhren, da wurde uns doch erstmal anders. Der Rettungseinsatz lief gerade auch hoch touren, mehrere Rettungswagen waren vor Ort, ein Rettungshubschrauber war schon gelandet, ein weiterer war gerade am Landen und kurze Zeit später kam der dritte Hubschrauber. Alle Rettungskräfte kümmerten sich intensiv um drei der vier schwer und lebensbedrohlich Verletzten. So haben wir einen der Verletzten betreut, bis drei der Verletzten in die Rettungshubschrauber verladen waren. Erst dann hatten die vielen Rettungskräfte Zeit sich um den letzten Schwerverletzten zu kümmern. Wir halfen einfach überall, neben der Betreuung, Tragen helfen zu den Hubschraubern, Brandschutz erstellen, Batterien abklemmen, erste Flüssigkeiten binden und vor allem von der Feuerwehr Dörflingen weiträumig den Strassenverkehr umleiten/sperrten.



Nachdem wir dann längere Zeit auf den Abschleppdienst warten

mussten, konnten wir unsere Eindrücke schonmal besprechen, da es doch heftige Bilder waren. So mussten wir dann auch die Einsatzstelle umfassend ausleuchten und nachdem die zwei Fahrzeuge (Frontalzusammenstoß) abtransportiert wurden, das ganze Öl abstreuen und entfernen. Am Ende dauerte alles rund vier Stunden. Nach knapp einer Woche haben wir dann von der Polizei die Information erhalten, dass auch die letzte Person ausser Lebensgefahr ist. Mehrere Personen werden nun wohl einen langen Weg der Genesung vor sich haben und noch viele Operationen über sich ergehen lassen müssen. Wir wünschen den Verletzten alles Beste und das sie wieder ganz gesund werden.

Weitere Bilder sind auf unserer Homepage verfügbar.

Wir brauchen Unterstützung -> macht mit, entscheidet Euch jetzt oder schnuppert einfach einmal.

Nächste Termine:

- 19.11.2018 um 20:00 Uhr Maschinistentraining
- Oder auf Anfrage (siehe auch Homepage)

Eure Feuerwehr Büsingen
Andreas Wigger, Kommandant
info@feuerwehr-buesingen.de
www.feuerwehr-buesingen.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffentliche Sitzung des Kreistages

TAGESORDNUNG

für die öffentliche Sitzung des Kreistages des Landkreises Konstanz am Montag, dem 12.11.2018, um 17:00 Uhr, im Großen Sitzungssaal des Landratsamts in Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz.

1. Wahl des Landrats;
 - a) Ausscheiden des bisherigen Stelleninhabers Frank Hämmerle und Festlegung des Wahltags
 - b) Bildung eines besonderen Beschließenden Ausschusses gemäß § 39 Abs. 2 Landkreisordnung
2. Bürgerfragestunde (ca. 17:30 Uhr)
3. Verschiedenes - Bekanntgaben - Anträge - Wünsche

Konstanz, 02.11.2018
F. Hämmerle, Landrat

LANDRATSAMT KONSTANZ
STOCKACH

Den 9.10.2018

Winterspürer Straße 25 * 78333 Stockach * Telefax (07531) 800 - 2903 * (Vermittlung (07531) 800 - 2966

AUSSCHREIBUNG

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Büsingen, Gewinn: Stemmerbuck
Flst.Nr.: 4331, Fläche: 1363 m²,
Nutzung: Grünland mit Bäumen**

**Gemarkung: Büsingen, Gewinn: Stemmerbuck
Flst.Nr.: 4337, Fläche: 1224 m²,
Nutzung: Grünland mit Bäumen**

GEMEINDEBLATT BÜSINGEN

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt bis zum **26.10.2018** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben:
3151 8481.02/0478-2018

KUNST UND KULTUR

Bergkirche St. Michael

Heute wollen wir Sie wieder ganz herzlich einladen in unsere über 1000 Jahre alte Bergkirche St. Michael zu unseren nächsten Veranstaltungen:

„Nacht der Lichter“ mit Taizé-Liturgie

Gemeinsames Singen
Gemeinsames Beten
Gemeinsame Stille

Freitag, 30. November 2018 um 21.00 Uhr
Einsingen und Üben der Lieder ab 20.30 Uhr

Vorankündigungen:

„Advents-Singen“

Gemeinsames Singen adventlicher Lieder an den Advents-Sonntagen (02., 09., 16. und 23. Dezember 2018) jeweils um 17.00 Uhr

„Weihnachts-Singen“

Gemeinsames Singen weihnachtlicher Lieder
2. Weihnachtsfeiertag, 26. Dezember 2018 um 17.00 Uhr
Gemeinsam mit allen christlichen Konfessionen wollen wir in der Advents- und Weihnachtszeit in der unverwechselbaren Atmosphäre der Bergkirche mit dem gemeinsamen Gesang adventlicher und weihnachtlicher Lieder uns rückbesinnen auf das eigentliche Wunder der kommenden Weihnacht.

Insbesondere wollen wir Familien mit Kindern einladen.

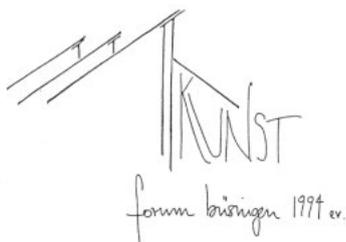
Die Bergkirche ist in der Advents- und Weihnachtszeit wieder festlich geschmückt mit beleuchteten Weihnachtsbäumen und einer Krippe. Hinweis: Die Bergkirche bleibt dem natürlichen Klima überlassen !

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen unseres Vereins ist frei, es wird um eine Spende zur Deckung der Kosten gebeten. Zu allen Veranstaltungen ein herzliches Willkommen !

Freunde der Bergkirche zu Büsingen e.V.
Geschäftsstelle: Büsingerstrasse 1
D - 78262 Gailingen

1. Vorsitzender: Dr. Michael Psczolla
 2. Vorsitzender: Markus Möll
- www.bergkirche-buesingen.de





„Malerei und Skulpturen“ von René Gehring - Ausstellung vom 4. November bis 4. Januar 2019



Der in Langwiesen lebende und arbeitende Künstler René Arthur Gehring, begann mit der Kunst Ende der achziger Jahre als Ausgleich zu seinem Beruf. Waren es zu Beginn Aquarelle und Acrylbilder, so sind es seit den neunziger Jahren hauptsächlich Skulpturen und Plastiken aus Stahl, auf die er sich konzentriert. Schon der Name von Gehringers Galerie «Steelart» in Langwiesen verrät, dass seine große Leidenschaft der Umgang mit Schweißbrenner und Draht ist. Seine Werke aus Stahl, mit viel Liebe zum Detail, erzählen Geschichten aus dem täglichen Leben oder zeigen Gehringers Faszination für die griechische Mythologie. Gesellschaftskritische Haltung und Mythologie sind die wichtigsten Ideengeber für seine Werke. Ob emotionale Befindlichkeiten oder Visualisierung einer Metapher, alles dient dem Künstler als Zünder. «Ich habe alles, was mich bewegt und beschäftigt, gemalt, geschweißt und gegossen», sagt der Autodidakt.

Die Ausstellung ist zu den Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung geöffnet. Besuchen Sie uns auf www.kunstforum-buesingen.de

Die Ausstellung ist zu den Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung geöffnet. Besuchen Sie uns auf www.kunstforum-buesingen.de



Galerie Alte Schmiede Büsingen

Abstrakte Fotografie und Skulpturen

In der Galerie Alte Schmiede in Büsingen findet die letzte Ausstellung vor der „Winterpause“ statt. Mit Thomas Greuter, Flurlingen und Franziska Dubach, Schaffhausen ergänzen sich zwei Künstler mit abstrakten Fotografien und Skulpturen.

Die Ausstellung ist letztmals zu sehen am Samstag, 10.11. von 16-18 / Sonntag, 11.11. von 15-17 Uhr
www.alte-schmiede-buesingen.eu

Junges Büsinger Sporttalent Enrico Güntert - Die Gemeinde Büsingen gratuliert zu dieser großartigen Leistung!

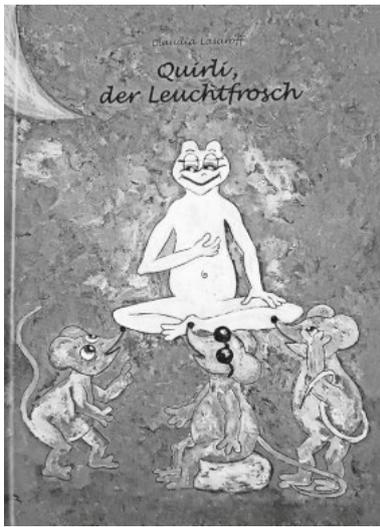
U23 Schweizermeisterschaften in Aarau
Am 8. September startete Enrico Güntert an den U23 Schweizermeisterschaften. Trotz einer von Verletzung geprägten Saison wollte der Büsinger sich beim Saisonhöhepunkt mit einer Topleistung zurückmelden, dies gelang ihm nur bedingt. Mit einem fehlerfreien Wettkampf und einer Endhöhe von 2.02m konnte sich Enrico als neuen U23-Schweizermeister feiern lassen. „Ich hätte noch höher springen können doch als der Sieg Tatsache war, verlor ich meine Anspannung und war mit den Gedanken bereits beim Weitsprung, was wohl dazu führte, dass ich nicht mehr konzentriert springen konnte“. Zwei Stunden nach seinem Erfolg im Hochsprung war nun der Weitsprung an der Reihe. Mit einem Sprung auf 7.01m sichert er sich die Bronzemedaille. Leider konnte er sein Potenzial nicht ausschöpfen. „Der Rang war mir nicht wichtig. Ich wollte mit einer guten Leistung überzeugen, das gelang mir leider nicht“. Mit der Bronzemedaille als Trost im Gepäck reiste er nach Hause.



Schriftstellerin Claudia Gross-Lasaroff aus Büsingen

Bald ist es wieder soweit. Am 7. November wird die Wiener Buchmesse eröffnet und auch dieses Jahr ist unsere Büsinger Schriftstellerin Claudia Gross-Lasaroff eingeladen. Im Gepäck hat sie den zweiten Band ihrer Quirli-Reihe, der dort offiziell erscheint und aus dem sie am Samstag, den 10. November lesen darf. „Quirli der Leuchtfrosch“ ist ein mutiger, kleiner Frosch. Schon im ersten Band hat er sich ganz allein auf den Weg in seine Heimat gemacht, um dort seine Familie zu finden. Aber kaum ist er eine Woche da, packt ihn die Neugier. Er möchte die Gegend erkunden, in der er nun lebt und entfernt sich frühmorgens vom Teich. Am Waldrand passiert ihm ein Missgeschick. Durch eine Unachtsamkeit stolpert er in einen Müllhaufen und siehe da - plötzlich

hat sich seine Farbe verändert. Und nicht nur das – als es dunkel wird, fängt er an zu leuchten.



Natürlich sind die anderen Frösche über diesen Umstand schockiert und wissen im ersten Moment keinen Rat. Quirli fühlt er sich deshalb abgelehnt. Er glaubt, man würde ihn nur akzeptieren, wenn er wieder ein ganz normaler Frosch geworden ist. Also beschliesst er, woanders nach einer Lösung zu suchen und verlässt schmolend sein neues Heim. Natürlich muss er dabei zahlreiche Abenteuer bestehen und trifft bei seiner Wanderung nicht nur auf Freunde. Wird Quirli jemanden finden, der ihm hilft? Und wird Quirli am Ende nach Hause zurückkehren?

Ein tolles Buch für Kinder von 6 bis 12 Jahren, die genauso neugierig wie Quirli sind und versuchen, das Unbekannte bekannt zu machen.

Wir dürfen gespannt sein, wie es mit Quirli und der Büsinger Schriftstellerin Claudia Lasaroff weitergeht. Einen wichtigen Termin für 2019 hat sie schon. Gemeinsam mit ihrem Frosch wird sie im April, wenn die Schweiz Gastgeberland auf der Kinder- und Jugendbuchmesse Italien ist, in Bologna vertreten sein. Mehr Informationen über die Aktivitäten der Autorin und ihre Bücher finden Sie unter www.quirli.ch.

3. Hauskonzert im Bürgersaal



Herzliche Einladung an alle Kammermusik Freunde zum 3. Hauskonzert im Bürgersaal am 18.11.18 um 17.00 Uhr. Neben unseren jungen Konservatorium Musikern, die für die sommerliche Restwärme sorgen werden, haben wir diesmal Gäste aus Berlin. Das Duo Kermani-Gentili wird mit dem klassisch jazzigen Repertoire „I've got the rhythm“ unter anderem neben seinen Preludes auch G. Gershwin's Rhapsody in Blue in ihrem eigenen Arrangement für Klavier und Klarinette performen. Die beiden preisgekrönten Künstlerinnen teilen ihre Leidenschaft für hochkarätige Zusammenarbeiten und innovative Programmgestaltungen. Kymia und Alba sind nicht nur begeisterte Kammermusikerinnen, sondern sie spielten auch in renommierten Orchestern und Opernhäusern wie die Staatsoper Berlin. Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen auch die Teinah-

me am kulinarischen Après- Concerto bietet sich für jede/jeden BesucherIn an. Beiträge dazu sind wie immer herzlich willkommen. Eintritt frei, Kollekte. Lidia Thoma mit Team

Weitere 4 internationale Preise und internationale Erfolge für die JMS Westlicher Hegau



Vom 27. – 30. April 2018 fand der europaweit einzigartige internationale Wettbewerb für Klavier zu sechs oder/und acht Händen in der Bayerischen Musikakademie Marktoberdorf statt. Dieser Wettbewerb wird alle zwei Jahre ausgerichtet. Bei den über 40 Teilnehmern aus Europa und Asien, darunter aus solchen Ländern wie Deutschland, Kroatien, Russische Föderation, Bulgarien, Südkorea und China, sind dieses Jahr wieder vier Schüler aus der Klavierklasse Heinrich Beise aus der Jugendmusikschule (JMS) Westlicher Hegau an den Start gegangen. Die JMS genießt mit diesen hohen Leistungen und Preisen inzwischen über die Grenzen des Hegaus große Anerkennung. Die erst 10-Jährige Celine Mercedes Speisekorn aus Worblingen, Ardonisa Masurica, 12 Jahre alt aus Rielasingen, Elena Weiland (Gast), 12 Jahre alt aus Radolfzell, und Robbin Jin, 18 Jahre alt aus Büsingen haben bei diesem großen Wettbewerb die JMS Westlicher Hegau super gut präsentiert.

Das hohe pianistische Niveau, die außerordentliche musikalische Begabung und Fleiß brachte den Schülern Erfolg, wobei auch die Konkurrenz höchste Professionalität zeigte. Das Trio „Cearel“ mit Celine, Ardonisa und Elena ging in der Kategorie B an den Start. Damit stellte sich die Schülerin Ardonisa Masurica schon das 2. Mal innerhalb nur eines Jahres einer internationalen Jury. Im März 2018 gewann sie den 1. Preis bei dem internat. Wettbewerb „Musikalisches Feuerwerk in Baden-Württemberg“ in Mühlacker. Das Trio „Cearel“, dem Ardonisa angehört, erspielte sich den sagenhaften 1. Preis. Ardonisa belegt parallel zum Klavier das Fach Gesang und Singschule bei Dipl. Gesangs- u. Dipl. Musikpädagogin Ulrike Brachat. Das Trio „Mein Klang“ mit Robbin Jin und seinen Kollegen Wonyoung Jung und Sunmin Rno aus Südkorea erspielten sich den 3. Preis und erhielten eine Geldprämie. Weitere Erfolge und der Durchbruch zum 1. Preis auf internationaler Ebene gelangte dem Schüler Robbin Jin am 26. Mai 2018 im südkoreanischen Mokpo bei dem „3rd Meinklang International Piano Competition“. Er ergatterte zwei Preise hintereinander – 1. Preis in der Kategorie Kammermusik (Klaviertrio) und den 2. Preis in der Kategorie Klaviersolo. Robbin Jin ist zudem Gesangsschüler der Gesangsklasse Ulrike Brachat. Diese fantastisch herausragenden Ergebnisse sprechen für die ausgezeichnete fundamentiert, fachlich und pädagogische Ausbildung, die die JMS in ihren Gemeinden Gailingen, Gottmadingen, Rielasingen-Worblingen, Hilzingen im 36. Jahr ihres Bestehens anbietet. Dem Leiter der Klavierklasse Dipl. Musiker Heinrich Beise gilt für seine unermüdlichen Einsätze und Arbeit mit seinen Schülern große Anerkennung. Schulleiterin Ulrike Brachat gratulierte allen Schülern, Eltern und dem Lehrer Heinrich Beise mit besonderen Dankesworten.

DER NUSSKNACKER - „Creating Nutcracker“

Nach 20 Jahren CINEVOX JUNIOR COMPANY zaubern wir das berühmteste Weihnachtsmärchen auf die CINEVOX-Bühne.

Die berühmte Nussknacker- Weihnachtsgeschichte in einer eigenen, speziellen Version der CINEVOX JUNIOR COMPANY - das Erlebnis für Kinder und Erwachsene in der Vorweihnachtszeit, das Niemand verpassen sollte. Die unsterblichen Melodien von Tschaiikowsky und die berührende Choreografie bescheren den Besuchern und deren Familien einen unvergesslichen Abend.

Die Tänzerinnen und Tänzer der CINEVOX JUNIOR COMPANY tanzen in ihrer bekanntesten Qualität: Jung, professionell und dynamisch.

Künstlerische Leitung: Malou Leclerc

Konzept und Choreografie : Franz Brodmann

Première 30. November / 7. Dezember 19.00 Uhr im

CINEVOX Theater, Poststrasse 33, Neuhausen am Rheinfall

Vorverkauf und Reservation telefonisch unter 052-670 10 10

oder per Email: cinevox-theater@cinevox.ch



Preis: CHF 35.- / CHF 25.- AHV, Legi

Spezialpreis für Schüler CHF 15.-

der Freundschaft“ in den Ratsaal im Bürgerhaus ein. Klaus Brachat aus Gottmadingen wird über die Tätigkeit der Brücke berichten, die Zusammenarbeit mit den afrikanischen Partnern darstellen und die Möglichkeiten eines beständigen, internationalen Dialogs aufzeigen. Er schreibt dazu: Die gesellschaftspolitischen Rahmenbedingungen in Deutschland, in Europa, wie auch weltweit haben sich in den letzten Jahren grundlegend geändert. Viele alte Werte haben an Substanz verloren, andere „Geister“ sind aufgestiegen und zeigen ihr Dasein. Speziell das Thema Flucht und Immigration haben ein neues Bild der Lebensverhältnisse in Nord und Süd, aber auch im sogenannten mittleren Osten hervorgebracht. Immer wieder fragt man sich: Warum ist es so gekommen? Warum nehmen Kriege, Bürgerkriege, Not und Elend eher zu als ab?

Die BRÜCKE DER FREUNDSCHAFT e.V. Gottmadingen stellt sich auf ihre Weise diesem Thema und geht damit auf die Menschen in Zambia und Tanzania zu. Jahrzehntelange Partnerschaften mit den dortigen Menschen und etablierten Gesundheits- und Bildungseinrichtungen geben viele Antworten, zeigen, was zu tun ist und vieles anders, besser sein kann.

Herzliche Einladung zu diesem besonderen Anlass! Um eine freiwillige Kollekte wird gebeten!

Singen am Weihnachtsbaum

Am **Samstag, den 1. Dezember 2018** werden um 16.30 Uhr die Lichterketten am Weihnachtsbaum auf dem Rathausplatz entzündet. Die Kinder der Grundschule Büsingen werden die Bevölkerung mit Weihnachtsliedern erfreuen. Anschließend kann man auf dem Weihnachtsmarkt verschiedene Köstlichkeiten genießen. An unserem Stand bieten wir Waffeln, Lachsbrötchen, Glühwein, Sekt und alkoholfreien Punch an. Herzliche Einladung zu diesem besonderen Anlass!

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Ulm

Am **Samstag, den 15. Dezember 2018** bieten wir eine Busfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Ulm an. Abfahrt in Gailingen bei der Volksbank um 9.00 Uhr und in Büsingen um 9.15 Uhr an der Dorfkirche. Aufenthalt in Ulm bis 17.30 Uhr, danach Rückfahrt. Der Unkostenbeitrag beträgt für Mitglieder 22.- € und Nichtmitglieder 25.-€. Kinder bis 6 Jahren sind frei, von 7-16 Jahren 11.-€. Anmeldung bei S.Ringling bis spätestens 13.12.2018, Tel. 93 61 61.

Anmeldung bei S.Ringling bis spätestens 13.12.2018,

Tel. 93 61 61.

Sieglinde Ringling, Präsidentin

INFOS DER DORFVEREINE

Frauenverein Büsingen

Senioren Café

Unser Senioren Café im Bürgersaal findet auch im November statt. So lade ich alle älteren Mitbürger/innen am Donnerstag, den 8. November in der Zeit von 15-17 Uhr herzlich zum Kaffee-Plausch ein.

„Brücke der Freundschaft“- Partnerschaft auf Augenhöhe

Der Frauenverein lädt am **Mittwoch, den 14. November 2018 um 19.30 Uhr** zu einem Vortrag mit Bildern über das Hilfswerk „Brücke

Termine November

2.	19:30	FCB Senioren - FC Ramsen	Kirchberg, Büsingen	FC Büsingen
3.	18:00	Chränzli	Exklavenhalle	TV + DR
4.	11:00	Vernissage René Gehringer	Bürgerhaus	Kunstforum
14.	19:30	Vortrag mit Klaus Brachat (Brücke der Freundschaft)	Bürgerhaus	Frauenverein
18.		Humanitärer Verein CH (Fussball Turnier)	Exklavenhalle	Extern

Dezember

1.-2.		Weihnachtsmarkt	Bürgerhaus	Claudia Herberger
1.	16:30	Singen am Weihnachtsbaum (am Weihnachtsmarkt)	Bürgerhaus	Frauenverein
2.	17:00	Adventssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche
8.		Korbballrunde	Exklavenhalle	TV Büsingen
9.	17:00	Adventssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche
14.	19:00	Aktiv-Hallenturnier	Exklavenhalle	FC Büsingen
16.	17:00	Adventssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche
15.		Fahrt zum Weihnachtsmarkt Ulm		Frauenverein
15.	09:00 - 15:00	Tag der offenen Tür - Kläranlage	Kläranlage	Gemeinde
23.	17:00	Adventssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche
26.	17:00	Weihnachtssingen	Bergkirche	Freunde der Bergkirche
31.	22:30	Jahresabschlussandacht	Bergkirche	Freunde der Bergkirche



Narrenzunft Hobelgeiss - Chilbi 2018

Es begann am Samstagmittag: Für die Kinder das tolle Feuerwehr Trampolin und mit Dosen werfen wo es schöne Preise für Groß und Klein gab. Die Kinder hatten riesigen Spaß. Es gab leckeres vom Grill, und wer Lust hatte ein Raclette mit einem Damenriegekaffee von der Damenriege.

Drinne im Rathaussaal durfte man eine wunderschöne Erntedank Deko bestaunen, die dieses Jahr das Thema „Kartoffel“ hatte. Dabei konnte man sie bei gemütlichem zusammen sitzen genießen. Am Sonntagmorgen gab es ein Erntedank-Gottesdienst danach Mittagessen, und als Nachtisch sich feinen selbstgemachten Kuchen bei der Mädchenriege aussuchen konnten. Bei super Wetter war der Platz voller Leute die es genossen haben in der Sonne. Jeder hatte Spaß. Die nicht da waren haben was verpasst.

Am Montagabend wurde die Chilbi mit unserer traditionellen Handwerkerkervesper abgeschlossen. Dieses Jahr spielten das erste Mal die Originale Talheimer Straßenmusikanten die super ankamen und klasse Stimmung machten.

Nun bedanke wir uns bei den vielen Helfern, Sponsoren, Gaben und Unterstützungen von den Büsingen, ob Bauern, Bäckern und Privaten Vielen Dank, ohne euch würden wir auch keine schöne Dekoration und Chilbi hin bekommen.

Es Grüßt die Narrenzunft Hobelgeiss Büsingen
Präsident Stephan Burmeister

Wenn jemand Lust hat bei uns mitzumachen und Spaß bei dem Brauchtum Fasnacht hat, oder sich einfach mal informieren möchte, stehen wir gerne zur Verfügung und kann sich gerne bei uns der Narrenzunft Hobelgeiss Melden.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE BÜSINGEN-GAILINGEN

Gemeindebüro Sabine Eder, Büsingen, Kehlhofstr. 20
E-Mail: buesingen-gailingen@kbz.ekiba.de
Neue Öffnungszeiten: Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr.
Telefon: 97343 - Fax: 97345
Sprechzeiten von Pfarrer Matthias Stahlmann nach Vereinbarung.
Telefon wie oben, bitte den AB benutzen!
Email: pfarrer.stahlmann@gmx.de
Informationen unter : www.buesingen-gailingen.de und www.ekikon.de
Unsere Bankverbindungen für Spenden. Wenn Sie vermerken, dass Sie eine Spendenbescheinigung möchten, stellen wir diese gern auf Ihren Namen aus.
Euro-Konto:
IBAN: DE596925 1445 0008 0140 45 BIC: SOLADES1ENG
CHF-Konto: Nr. 82-1113-3 PTT

Monatsspruch:

Und ich sah die heilige Stadt, das neue Jerusalem, von Gott aus dem Himmel herabkommen, bereitet wie eine geschmückte Braut für ihren Mann.
Offenbarung 21,2

Veranstaltungen und Termine

Mutter-Kind-Gruppe: Dienstags, 9.30 Uhr im Pfarrsaal Büsingen
Kirchenchor: Dienstags, 20.00 Uhr in der EMK
Seniorentreff: jew. am letzten Mittwoch des Monats, 14.30 Uhr im Pfarrsaal Büsingen, (31.11. / im Dezember kein Seniorentreff)
Männerhock: Mittwoch, 21.11., „Rühmann-Film“, mit Pfr. Jürgen Ringling
Andacht in der Schmiederklunik: jeden Mittwoch, 19.00 Uhr, Kapelle Haus Tirol
Perlen im Alltag: jeweils 3. Mittwoch im Monat, 9.30 - 11.00 Uhr in der Friedenskirche Gailingen (21.11)
Bibelgesprächskreis: jeweils alle 14 Tage donnerstags, 20.00 Uhr in der EMK Büsingen (1.11 - Allerheiligen / 15.11./ 29.11.)
Pfadfindergruppe Rheinkorsaren: Freitags, 17.00 Uhr in der Friedenskirche in Gailingen

Gottesdienste im November 2018

Donnerstag, 8.11.: Gedenkfeier am Synagogenplatz in Gailingen.
Anschl. Mahnworte und Festvortrag im jüdischen Museum.
Freitag, 9.11.: 18.30 Uhr, Pogrom-Gedenken, Friedenskirche Gailingen
Sonntag, 4.11.: 9.30 Uhr, Dorfkirche Büsingen, 10.30 Uhr Kirche Gailingen (Pfr. Ringling)
Sonntag, 11.11.: 9.30 Uhr, Dorfkirche Büsingen, Gottesdienst für und mit Gehörlose/n (Pfr. Stahlmann und Gitarrenkreis „La Partenosa“)
10.30 Uhr Kirche Gailingen (Pfr. Stahlmann und Gitarrenkreis „La Partenosa“)
Sonntag, 18.11.: Volkstrauertag:
9.30 Dorfkirche Büsingen (Fr. Kahlitz),
10.30 Uhr Kirche Gailingen (Pfr. Stahlmann)
Samstag, 24.11. 10.00 Uhr Morgenkonzert von Andy Weiss (den Veranstaltungsort entnehmen Sie bitte der aktuellen Presse)
Sonntag, 25.11.: Ewigkeitssonntag, Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen
9.30 Uhr, Dorfkirche Büsingen,
10.30 Uhr Kirche Gailingen (Pfr. Stahlmann)
Freitag, 30.11.: Taizé Andacht in der Bergkirche Büsingen

Sonntag, 2.12.: 1. Advent: Dorfkirche Büsingen kein Gottesdienst
10.00 Uhr Familiengottesdienst in der Kirche Gailingen (Pfr. Stahlmann), Kirchweihfest Gailingen
17.00 Uhr Adventssingen in der Bergkirche Büsingen

Konfirmandenkurs im November

Mittwoch, 7.11.: **16.00 Uhr!!!**, Konfirmandenstunde in Gailingen am Jüd. Museum
Mittwoch, 21.11.: 16.45 in der Friedenskirche Gailingen

„Da lagen überall die Scherben“ - Gedenkfeiern zum 80. Jahrestag des Novemberpogroms am 9.11.2018 in Gailingen

In der ersten Novemberwoche finden überall in Deutschland Erinnerungs- und Mahnfeiern zu der Nacht der Zerstörung statt. Am 9. November 1938 wurde von der nationalsozialistischen Regierung zugelassen, die Synagogen, Geschäfte und Wohnhäuser der jüdisch-gläubigen deutschen Bevölkerung zu verwüsten. Mit dieser Welle der Gewalt gegen eine deutsche Minderheit begann die systematische Verfolgung und Vernichtung von mehr als sechs Millionen Menschen in Deutschland und Europa.

Zur Erinnerung an dieses Verbrechen gibt es in Gailingen mehrere Veranstaltungen. An der Hochrheinschule findet eine Projektwoche für Schülerinnen und Schüler statt. Die Konfirmanden besuchen das jüdische Museum.

Am Donnerstag, den 8.11.2018 um 19:30 Uhr lädt der Verein für jüdische Geschichte zu einer Gedenkveranstaltung ein.

Die Zeremonie beginnt mit einer Gedenkfeier am Synagogenplatz und einer Kranzniederlegung durch einen Vertreter der Gemeinde, anschließend gibt es einen Vortrag von Herrn Joachim Klose und Redebeiträge von der Internatsschule Friedrichsheim, der Hochrheinschule, der Gemeinde Gailingen und der evangelischen Kirche.

Am Freitagabend, den 9.11. 2018 um 18.30 Uhr laden die beiden Kirchengemeinden zu einem ökumenischen Gedenkgottesdienst mit Orgelmusik (Herr Wezstein), mit verschiedenen Texten und musikalischen Beiträgen (u.a. jüdische Musik von Herrn Reinen (Geige) und Herrn Hartmann (Akkordeon)) in die Friedenskirche ein.
Um 19:00 Uhr werden im Rahmen des Gottesdienstes für zehn Minuten die Glocken läuten.

Herzliche Grüße Ihr Pfr. Matthias Stahlmann

Evangelischer Kirchenbezirk Konstanz

Martinsgans-Essen für den guten Zweck

Am 22. November 2018 um 19 Uhr findet in Büsingen ein ganz besonderes Martinsgans-Essen statt. Pfarrer Matthias Stahlmann lädt zu sich ins Evangelische Pfarramt ein – zu saftiger Martinsgans, leckerem Rotkraut, prima Serviettenknödel und einigem mehr – alles selbst gemacht.
Die diesjährige kulinarische Benefizaktion findet wieder zugunsten des Förderkreises für die Evangelische Krankenhauseelsorge statt.
Der Preis für das 4-Gänge Benefiz-Martinsgans-Menü beträgt 75 € pro Person. Die ersten 8 Anmeldungen können berücksichtigt werden. Nach Abzug der Materialkosten kommt der Erlös dem Förderkreis zugute.
Informationen und Anmeldungen beim Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz unter
Tel. 07531-9095-61
Mail: dekanat@kbz.ekiba.de

Zum Förderkreis

Der Förderkreis für die Evangelische Krankenhausseelsorge hat sich zum Ziel gesetzt, die Seelsorge in den Krankenhäusern des Evangelischen Kirchenbezirkes Konstanz zu intensivieren. Dazu gehört die Beratung und Begleitung erkrankter Menschen und deren Angehörige, die Ausbildung und Begleitung von Haupt- und Ehrenamtlichen in der Klinikseelsorge sowie die Förderung von Projekten zur Aktivierung der Heilungskräfte im Krankenhaus. Auch Dank Spenden kann das Angebot der Klinikseelsorge neben den Krankenhäusern in Konstanz in den Kliniken Reichenau, Singen, Radolfzell und Engen realisiert werden. Die Angebote werden in den Krankenhäusern dankend angenommen.

Spendenkonto

Evangelisches Dekanat Konstanz

Bank: Sparkasse Bodensee

IBAN: DE79 6905 0001 0026 1104 29

BIC: SOLADES1KNZ

Verwendungszweck: Förderkreis Krankenhausseelsorge

■ KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. DIONYSIUS GAILINGEN

Kirchliche Termine und Gottesdienstzeiten

Im November 2018:

Sonntag, 11. November

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet

Sonntag, 18. November

18.30 Gailingen Eucharistiefeier

Sonntag, 25. November

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet

Nach dem Weggang von Pfarrer Nikolaus Böhler wird voraussichtlich Anfang 2019 ein neuer Pfarrer seinen Dienst antreten. Für die Übergangszeit hat Erzbischof Stephan Burger den Engener Pfarrer und Leiter des Dekanats Hegau, Matthias Zimmermann, zum Vakanzadministrator bestimmt. Zusammen mit weiteren Priestern aus der Kirchengemeinde Oberer Hegau wird Dekan Zimmermann die Seelsorge in Gottmadingen, Gailingen, Bietingen, Ebringen, Randegg und Büsingen übernehmen. Dabei ist auch zu berücksichtigen, dass Kooperator Pfarrer Claudius Stoffel momentan erkrankt ist. Er wird soweit möglich, einzelne Gottesdienste übernehmen.

Verlässlicher Termin im Kalender wird jeden Sonntag um 10:30 Uhr der Sonntagsgottesdienst in der Christkönigskirche sein. Aber keine Regel ohne Ausnahme: Zum Ottilienfest, dem Patrozinium der Kirche in Randegg, findet der Festgottesdienst dort statt. Jeden **Sonntag Abend** findet um 18:30 Uhr, wechselnd in den anderen Kirchen, eine weitere Eucharistiefeier statt. An den Samstagabenden und „unter der Woche“ sollen Wort-Gottes-Feiern stattfinden, dies wird noch organisiert und über die Homepage der Kirchengemeinde sowie Handzettel bekanntgegeben.

Öffnungszeit des Sekretariats des Pfarramtes, Kirchstr. 3:

Donnerstag von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Telefon: 07734-66 59 während der Öffnungszeiten

Fax: 07734-29 71.

E-Mail-Adresse: info@kath-gottmadingen.de

Außerhalb der Öffnungszeiten Sekretariat Gottmadingen:

Telefon: 07731-7 14 73 Fax: 07731-7 41 48

**Programm November 2018**

<i>Mi. 07.</i>	9:30 12:15	Gebetsstunde <i>Begegnungstisch in Schaffhausen</i>
So. 11.	20:00	Gottesdienst (Markus Allenbach)
Di. 13.	20:00	Chor
Do. 15.	14:30 20:00	<i>Frauenkreis in Schaffhausen</i> Bibelgespräch
So. 18.	<i>kein Gottesdienst</i>	
Di. 20.	20:00	Chor
So. 25.	20:00	Gottesdienst (Markus Allenbach)
Di. 27.	20:00	Chor
Do. 29.	14:30 20:00	<i>Seniorenachmittag in SH</i> Bibelgespräch

Dezember 2018

So. 02.	10:00	Connexio Gottesdienst in SH
Di. 04.	20:00	Chor

Kontakte**Gottesdienste**

Pfarrer Markus Allenbach, Parkstr. 24, 8200 Schaffhausen

Tel. 052 625 44 78 markus.allenbach@emk-schweiz.ch**Chor Singen und Gemeinschaft für alle Musikbegeisterten**Andreas Heller, Forenackerstrasse 9, 8246 Langwiesen/ZH

Tel. 004152 / 659 42

■ MITTEILUNGEN LANDRATSAMT

Landratsamt verlängert Wasserentnahmeverbot bis Jahresende

Aufgrund der weiterhin sehr niedrigen Wasserstände verlängert das Landratsamt Konstanz das Wasserentnahmeverbot aus Oberflächengewässern bis zum 31. Dezember 2018. Weiterhin davon ausgenommen bleiben der Bodensee, Hochrhein und die Radolfzeller bzw. Hegauer Aach.

Das Entnahmeverbot besteht im Landkreis Konstanz bereits seit dem 3. August dieses Jahres und wurde letztmals Ende September bis zum 31. Oktober verlängert. Auch über den gesamten Oktober hinweg gab es in den Einzugsgebieten der Gewässer jedoch nur geringe Niederschläge. Die aktuellen Niederschläge haben dabei zu keiner Erholung der Wasserstände in den oberirdischen Gewässern führen können. Diese liegen weiterhin unter den minimalen Werten. Zudem lassen die Vorhersagen des Deutschen Wetterdienstes keine kurzfristige Regeneration der Wasserstände in den oberirdischen Gewässern durch länger anhaltende Niederschläge erwarten.

Das Verbot gilt sowohl für alle Wasserentnahmen im Rahmen des Gemeindegebrauchs, als auch für alle bisher erlaubten Maßnahmen. Erlaubt sind jedoch Wasserentnahmen für das Tränken von Vieh und das Schöpfen mit Handgefäßen.

Wer das Verbot missachtet, hat mit einer Geldbuße von bis zu 10.000 Euro zu rechnen. Die Allgemeinverfügung kann auf der Webseite des Landratsamtes unter www.LRAKN.de/bekanntmachungen eingesehen werden.

Motorsägenlehrgänge am Forststützpunkt Tengen

Das Kreisforstamt bietet am 23./24. November und am 7./8. Dezember 2018 wieder Motorsägenlehrgänge an. Der zweitägige Lehrgang am Forststützpunkt Tengen besteht aus zertifizierten Inhalten und kostet 180 Euro. Versicherte in der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SV-

LFG) erhalten einen Zuschuss von 30 Euro.

Die wesentlichen Inhalte des Lehrgangs sind:

- Aufbau und Funktion der Motorsäge
- Arbeitssicherheit, Gefahren bei der Motorsägearbeit
- Schneidetechnik
- Wartung und Pflege der Motorsäge
- praktische Übungen im Wald
- Lernerfolgskontrolle in Theorie und Praxis

Der Lehrgang findet freitags von 8:00 Uhr bis 16:30 Uhr und samstags von 8:00 Uhr bis 15:00 Uhr statt.

Anmeldungen nimmt das Kreisforstamt unter Tel. 07531 800-2126 oder per E-Mail an kreisforstamt@LRAKN.de entgegen. Fachliche Fragen beantwortet Stützpunktleiter Tobias Müller unter Tel. 0151 140 439 06.

Haus- und Straßensammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Vom 1. bis 18. November 2018 findet in Baden-Württemberg wieder die Haus- und Straßensammlung zugunsten des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. statt.

Der Volksbund ist eine der ältesten Bürgerinitiativen im Land. Seit fast 100 Jahren leistet der Verein einen wichtigen Beitrag für die Versöhnung und für den Frieden in Europa. Er arbeitet in 46 Ländern, baut und betreut die Ruhestätten von über 2,7 Mio. deutschen Kriegstoten auf 832 Kriegsgräberstätten und ist der einzige Kriegsgräberdienst mit einer eigenen Jugendarbeit.

Schwerpunkt der Friedensarbeit ist seit den 90er Jahren Osteuropa. Seit der politischen Wende konnten in Ost- und Südeuropa mehr als 910.000 Kriegstote geborgen und umgebettet werden. Landrat Frank Hämmerle bittet die Bevölkerung um Unterstützung:

„Auch in diesem Jahr sind wieder freiwillige Helferinnen und Helfer der Haus- und Straßensammlung in den Städten und Gemeinden im Landkreis unterwegs. Für Ihre Unterstützung der Arbeit des Volksbundes mit einer Spende bin ich Ihnen sehr dankbar.“

HBK Singen: Krebszentrum erweitert sein Spektrum

Singen. Die Krebszentrumsfamilie wurde um ein Kind reicher: Das Zentrum für Gynäkologische Tumore kam jüngst dazu. Damit verfügt das Krebszentrum Hegau-Bodensee über vier verschiedene Organkrebszentren, die ebenso wie das übergeordnete Krebszentrum allesamt nach den strengen Kriterien von der Deutschen Krebsgesellschaft (DKG) zertifiziert sind. Folgende Organkrebszentren gehören zum Krebszentrum Hegau-Bodensee: Darmkrebszentrum (seit 2007), Prostatakarzinomzentrum (seit 2008), Brustkrebszentrum (seit 2007) und seit kurzem das Zentrum für Gynäkologische Tumore (2018). Letzteres kümmert sich um die Krebserkrankungen der Gebärmutter und des Gebärmutterhalses, der Scheide, der äußeren primären Geschlechtsorgane und der Eierstöcke.

Chefarzt Dr. Wolfram Lucke und sein Team von der Frauenklinik haben in mehrjähriger Vorarbeit auf die Zertifizierung hingearbeitet und freuen sich, dass ihre Erfahrung und Können nun auch die Anerkennung durch die strengen Prüfer der DKG fanden. In Baden-Württemberg gibt es erst 22 zertifizierte gynäkologische Zentren, deutschlandweit 139. Im Umkreis von 100 Kilometern gibt es nur zwei weitere – einmal in Ravensburg und einmal in Villingen-Schwenningen. Für die betroffenen Patientinnen des Landkreises Konstanz bedeutet dies kurze Wege.

Die Zertifizierungen durch die Deutsche Krebsgesellschaft sind der Nachweis, dass sich die Patienten auf hohe Behandlungsstandards auf Grundlage neuester Erkenntnisse verlassen können, auf die Einhaltung der aktuellen Leitlinien, auf umfangreiche Erfahrungen durch den Nachweis von Mindestmengen und auf eine interdisziplinäre ganzheitliche Versorgung. Im zertifizierten Krebszentrum müssen neben den Hauptakteuren alle Zent-

rumspartner – angefangen bei der Pathologie über Radiologie bis zum Sozialdienst und zur Psycho-Onkologie – den umfangreichen Anforderungen gerecht werden. Alle Fachdisziplinen werden genau überprüft, die Prüfung durch die externen Gutachter dauert zwei ganze Tage. Die Zusammenarbeit der Zentrumspartner zeigt sich vor allem in den gemeinsamen Tumorkonferenzen als Herzstück der Tumorbehandlung eines jeden Patienten. Das Zertifikat der DKG gilt bis September 2021, dann wird erneut streng geprüft. In der Zwischenzeit finden sogenannte jährliche Überwachungsaudits statt.

Neben den oben genannten Organkrebszentren hat das Krebszentrum Hegau-Bodensee auch den Schwerpunkt Nierenkrebs-erkrankungen und Lymphome (bösartige Lymphknotenschwülste).

Pressekontakt:

Andrea Jagode, Unternehmenskommunikation/Pressestelle, Telefon: 07731/89-1407, Email: andrea.jagode@glkn.de



Herz aus dem Takt

Klinikum Singen lädt zur Herzwoche-Veranstaltung am 13. November ein

Singen. Im Rahmen der diesjährigen Herzwoche der Deutschen Herzstiftung lädt das Klinikum Singen am 13. November um 17.00 Uhr zu einer Informationsveranstaltung in den Turmsaal des Klinikums ein. Die Kurzvorträge des Herz-Seminars sind überschrieben mit dem Titel „Herz außer Takt“ und beschäftigen sich alle mit der häufigsten Herzrhythmusstörung, dem Vorhofflimmern.

Beim Vorhofflimmern schlägt das Herz unregelmäßig und schnell mit einem Puls bis zu 160 Schlägen pro Minute. Ein Anfall geht mit Luftnot schon bei leichter Tätigkeit, Druckgefühl im Brustkorb, Schwächegefühl und Herzklopfen bis zum Hals einher. Vorhofflimmern ist mit 1,8 Millionen Betroffenen in Deutschland laut der Deutschen Herzstiftung die häufigste Herzrhythmusstörung und eine der wichtigsten Ursachen für Schlaganfall. Mit dem Alter steigt das Risiko steil an, Vorhofflimmern zu bekommen. Die Erkrankung sollte man ernst nehmen, denn unbehandelt kann sie lebensbedrohlich für Herz und Gehirn werden.

Was tun, wenn das Herz außer Takt gerät? Wie erkennt man Vorhofflimmern, welche Auslöser und Ursachen gibt es und was kann jeder einzelne dagegen tun? Diesen Fragen geht in seiner Einführung D Dr. Marc Kollum, Chefarzt der 1. Medizinischen Klinik, nach.

Dr. Peter Schlegelmilch von der Kardiologischen Praxisgemeinschaft Singen berichtet in seinem Kurzvortrag über „Vorhofflimmern: Hauptursache für den Schlaganfall. Wer braucht Gerinnungshemmer?“ Wie man Vorhofflimmern behandeln kann, erklärt PD Dr. Stefan Asbach, leitender Arzt der Elektrophysiologie am Klinikum Singen und zeigt auf, wie ein Kathetereingriff (Ablation) als Therapie eingesetzt wird, für welche Patienten sich diese Methode eignet, wie erfolgreich die Ablation ist und welche Risiken sie beinhaltet.

Dr. Robin Schulz, Chefarzt der Reha-Klinik Mettnau (Radolfzell) zeigt auf, wie und wann Vorhofflimmern und Sport vereinbar sind und wie der Betroffene von Herzsport und Bewegung profitieren kann.

An die Kurzvorträge von ca. zehn Minuten schließt sich jeweils eine Fragerunde an. Die Veranstaltung ist für Patienten und deren Angehörige sowie für Interessierte kostenlos.

■ WISSENSWERTES UND AKTUELLES

Beratung im Sozialrecht

Die nächsten Sprechtage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Radolfzell mit Petra Mauch finden im November an folgenden Tagen in der Vdk-Servicestelle, Bleichwiesenstraße 1/1 statt:

Donnerstag, 08.11. von 8.30 bis 12 Uhr

Dienstag, 13.11. von 9 bis 15.30 Uhr

Donnerstag, 15.11. von 8.30 bis 12 Uhr

Dienstag, 20.11. von 9 bis 15.30 Uhr

Donnerstag, 22.11. von 8.30 bis 12 Uhr

Dienstag, 27.11. von 9 bis 15.30 Uhr

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitsuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**

„Gesundheit im 21. Jahrhundert“

am Sonntag, 25.11.18 um 17 Uhr im Ratssaal Büsingen

Vortrag mit Ellen Krause & Team

Möchtest du auch die Weihnachtsfeiertage unbeschwert genießen und dann voller Energie, mit mehr Gesundheit und neuem Wohlfühlgewicht ins Jahr 2019 starten?

Wir können dir zeigen wie du das verwirklichen kannst und unterstützen und begleiten dich gerne auf diesem Weg!

Reichtum ist viel,

Zufriedenheit mehr,

Gesundheit ist alles!

Aus der Nachbarschaft

„Da lagen überall die Scherben“

Gedenkfeiern zum 80. Jahrestag des Novemberpogroms am 9.11.2018 in Gailingen



In der ersten Novemberwoche finden überall in Deutschland Erinnerungs- und Mahnfeiern zu der Nacht der Zerstörung statt. Am 9. November 1938 wurde von der nationalsozialistischen Regierung zugelassen, die Synagogen, Geschäfte und Wohnhäuser der jüdisch-gläubigen deutschen Bevölkerung zu verwüsten.

Mit dieser Welle der Gewalt gegen eine deutsche Minderheit begann die systematische Verfolgung und Vernichtung von mehr als sechs Millionen Menschen in Deutschland und Europa. Zur Erinnerung an dieses Verbrechen gibt es in Gailingen mehrere Veranstaltungen. An der Hochrheinschule findet eine Projektwoche für Schülerinnen und Schüler statt. Die Konfirmanden besuchen das jüdische Museum.

Gedenkkonzert an Allan Rosenheck

Singen. Die wundersame Musikwelt des Allan Rosenheck kehrt nach Singen zurück. Ein gutes Jahr nach dem Benefizkonzert „Ein Amerikaner in Singen - aus der wundersamen Musikwelt des Allan Rosenheck“ zu Gunsten der Sanierung der Klinikkapelle im Bürgersaal des Singener Rathauses hat das hiesige Publikum erneut die Möglichkeit, die Bandbreite der Musik des amerikanisch-schweizerischen Musikers und Komponisten Allan Rosenheck entdecken zu können. Was im letzten Oktober keiner der Zuhörer ahnen konnte: Es war das letzte Konzert und zugleich der letzte öffentliche Auftritt von Rosenheck. Allans Krankheit war jedoch an jenem Abend weit in den Hintergrund gerückt, es war ein durchweg heiteres und beschwingtes Konzert gewesen, durchsetzt mit amüsanten kleinen Geschichten, das allen Beteiligten und Zuhörern viel Freude bereitet hatte und beste Unterhaltung bot.

Anfang dieses Jahres verstarb Allan Rosenheck nach langer, schwerer Krankheit. Nun wollen seine Frau Ursula und einige seiner Musikerfreunde mit einem Gedenkkonzert an den großartigen Künstler und Menschen erinnern. Das Konzert ist eine Einladung an alle, die Allans Musik und ihn geliebt haben und ihn vermissen. Das Gedenkkonzert findet statt am Donnerstag, 8. November, 2018 um 19.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Singen. Veranstalter ist Ursula Rosenheck. Der Eintritt ist frei. Stücke aus der wundersamen Musikwelt von Allan Rosenheck bringen zu Gehör Olga Yesin (Klavier), Eva Bielefeld (Querflöte), Inga und Richard Bail (Klarinette, Gesang und Oboe), Etienne Häusler (Cello) und Karl Baschnagel (Saxophon) sowie das Flötenensemble Radolfzell.



27. Kreativmarkt in Worblingen

Bereits zum 27. Mal treffen sich die Freizeitkünstler zu dem in der Region beliebten Kreativmarkt in der Hardberghalle in Worblingen. Der Markt findet am **Samstag, dem 24. November 2018, von 09.30 Uhr bis 17.30 Uhr** statt (freier Eintritt, Spende erwünscht). Etwa 80 Aussteller aus der Gemeinde Rielasingen-Worblingen und vielen umliegenden Orten präsentieren den Besuchern wieder ein umfangreiches Angebot an handgefertigten Arbeiten aus allen Sparten der Freizeitkunst. Das Angebot in der Vorweihnachtszeit reicht von Floristik, Seidenmalereien, Weihnachtsdekorationen bis zu Holz- und Keramikarbeiten sowie Schmuck /Accessoires.

In der Cafeteria sorgen wieder Schüler/innen der Ten-Brink-Schule für das leibliche Wohl.

Hypnosepraxis H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung
Tiefenentspannung · Lemunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

VERKAUF in BÜSINGEN

Waldflächen: Rheinhölzle 3357m² (9.- FR/m²)
Grund 1595m² + Sechforrbühl 937m² (5.- FR/m²)

Landwirtschaftsflächen: Unterbreckingen 2007m²
(5.- FR je m²)

Zzgl. einer käuferseitigen Maklerprovision in Höhe von 4,99%

TD Immobilienconsulting

(D) 07734 - 935 95 20 - (CH) 079 - 250 92 10



Eltern aufgepasst:
12.000 €* pro Kind sichern

NEU: Baukindergeld!

Bezirksleiter Ronny Warnick

Tel: 07731/976884

ronny.warnick@lbs-sw.de

* Bei jeder Förderantragsstellung und Einkommensgrenzen.

Treppenlift

Service + Verkauf
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



Gewerberäume in Stockach

ab 150 m² Nutzfl., Erdgeschoss, flexible
Nutzung, 1a-Lage, ab 4,50 € pro m²/Monat,
sofort frei. • Tel. 0174 - 917 92 63

RESTAURANT IN ÜBERLINGEN ZU VERPACHTEN!

Nachfolger gesucht, Ablöse erforderlich.

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 4932312 an den
Primo-Verlag, Postfach 1254, 78329 Stockach



Susanne Happ

Ihre Kobold-Kundenberaterin

IN GOTTMADINGEN,
HILZINGEN-TO, TWIELFELD
UND SINGEN-TG

+ 49 151 5210 1725

susanne.happ@kobold-kundenberater.de



Sauber unterwegs in Singen und im Hegau

HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am
Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadt-
garten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de
www.hotel-am-stadtgarten.de

Weihnachtlicher Kreativmarkt

Samstag, 01.12.2018, 10:00 bis 18:00 Uhr
Hochrheinhalle Gailingen, Eintritt frei

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

Abstellplätze in Büsingen

zu vermieten. Tel. +41 79-360 77 77

FIS
SKISPRUNG WELTCUP
TITISEE-NEUSTADT



07.12.-09.12.2018
HOCHFIRSTSCHANZE

www.welcupskispringen.de



Podologie/Med. Fußpflege/Kosmetik
mit Hausbesuch

Tel. +49 174 874 22 72 • tatjanapodo77@gmail.com

Wir verkaufen Ihre Immobilie

- rechtssicher - seriös - kompetent -

TD Immobilienconsulting

(D) 07734 – 935 95 20 - (CH) 079 – 250 92 10

www.immobilien-wunsch.com

immo-wunsch@t-online.de

DeLonghi - Saeco - Jura - Solis Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur/Hol-Service - keine Anfahrtskosten
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84



3. BUNDESLIGA | FRAUENHANDBALL
SA 10.11.2018 - 19:30 UHR
SV ALLENSBACH - SG BBM BIETIGHEIM II
SPORTZENTRUM ZUM RIESENBERG - KALTBRUNN



Große Schau der Weihnachtssterne

mit Verkauf

Samstag 17.11. 8-12 Uhr • Sonntag 18.11. 11-16 Uhr
Samstag 24.11. 8-16 Uhr • Sonntag 25.11. 11-16 Uhr

Große Auswahl • sämtliche Pflanzengrößen • viele Neuheiten
extra schöne Qualität • nur haltbare Sorten • preiswert

DEGGELMANN
BLUMENKULTUREN

*Kaufen Sie doch
wo Blumen wachsen*

Untere Rheinstr. 15 • 78479 Reichenau
Tel. 0 75 34 / 74 15 • www.blumenkulturen.de
Öffnungszeiten: Mo bis Sa 8-12 Uhr • Mo, Di, Do, Fr 14-17 Uhr

NEUE SPRECHZEITEN

HEILPRAKTIKER MARKUS SCHWEIZER

MANUELLE SCHMERZTHERAPIE, HOMÖOPATHIE

St. Ulrich-Str. 37 • 78315 Radolfzell-Güttingen

Mo + Do 13:00 - 17:00

Di + Fr 8:00 - 12:00

Termine nach Vereinbarung

Tel. 07732 823 54 80, Mobil 0151 44 5151 68



WOCHNER

SANDSTRAHLEN & PULVERBESCHICHTUNG e.K.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

3 Produktionshelfer m/w

3 Lackierer m/w

78355 Hohenfels-Liggersdorf • Bruck 23

Telefon: 0 75 57 / 92 84 99 – 0 • FAX: 0 75 57 / 92 84 99 – 99

Internet: www.wochner-s-p.de • E-Mail: info@wochner-s-p.de



BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee

ZEIT *schenken*

PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt
auf höchstem Niveau

über 6.000 m² neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,
Ruhe, Erholung, gastronomischen
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

VENUS SKY LOUNGE

exklusive SPA- und Vitallounge
ausschließlich für Damen.

WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen
schenken Ihnen Kraft und fördern
Ihr Wohlbefinden.

www.badeparadies-schwarzwald.de



FIS SKISPRUNG WELTCUP TITISEE-NEUSTADT



FIS Title Sponsor



FIS Presenting Sponsor



Audi

HOCHFIRSTSCHANZE

7.12.-9.12.2018

Viessmann
FIS Skisprung Weltcup
Damen und Herren



www.weltcupskispringen.de

Hauptsponsoren



Regionalsponsoren



Weil's aus
der Region einfach
besser schmeckt...



24mal
prämiert
2018



www.schloer.de

**BLUMEN GLÖGGL
ADVENTS
AUSSTELLUNG**

Samstag

24. November 2018

10.00 bis 22.00 Uhr

DJ 19.00 bis 21.00 Uhr



Sonntag

25. November 2018

11.00 bis 17.00 Uhr



Millenium Gebäude • Schützenstrasse 84
78315 Radolfzell • fon: 07732 / 823 56 20



Koch/Köchin/Beikoch & Restaurantleitung m/w
Bewerbungen und Fragen bitte an info@hotelrheingold.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

www.hotelrheingold.de, Hauptstr. 21-23, 78262 Gailingen



**Fachpraxis für
Fußpflege**

Anne-Kathrin Bethke

Pedicure Fußpflege Fußmassage u.v.m.

Stemmer 30 Büsingen Tel. 07734 455 99 96

www.fusspflege-büsing.de

REISCHMANN FEUERTAGE

SAMSTAG 27. OKTOBER 10.00 - 16.00 Uhr
SONNTAG 28. OKTOBER 10.00 - 16.00 Uhr



Nehmen Sie am
Feuertage-Gewinnspiel
teil & gewinnen Sie einen
Aussenkamin Ruegg
SURPRISE

Ofenbau Reischmann | T. 07551 / 41 97
Nussdorfer Strasse 55 | 88662 Überlingen
www.ofenbau-reischmann.de | [info@ofenbau-reischmann](mailto:info@ofenbau-reischmann.de)

Praxis

Dr. med. Michael K. Psczolla

Arzt für Allgemeinmedizin/Naturheilverfahren

Büsinger Str. 1 • D - 78262 Gailingen

Tel. +49 (0)77 34 - 9 71 91 • Fax 9 71 90

Mobil +49 (0)171 - 3 45 41 54

E-Mail: dr.psczolla@t-online.de

Die Praxis ist wegen Urlaub
geschlossen:

Samstag, 10. November 2018

bis einschließlich

Samstag, 17. November 2018

Vertretung werktags:

Praxis Dr. Kästner, Tel. 0 77 34 - 9 89 15

Nachts und am Wochenende:

Ärztliche Notfallpraxis, Tel. 116 117